

нитель Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды ведет счета Фонда Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды и несет ответственность за представление отчетности Комиссии ревизоров не позднее 31 марта, по окончании финансового периода, а также за представление финансовой отчетности Совету управляющих Программы и Генеральной Ассамблее.

2206-е пленарное заседание  
18 декабря 1973 года

### 3193 (XXVIII). Пенсионный план и оклады членов Международного Суда

#### А

#### ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1562 (XV) от 18 декабря 1960 года, 1925 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, 2367 (XXII) от 19 декабря 1967 года и 2890 А (XXVI) от 22 декабря 1971 года о пенсионном плане для членов Международного Суда,

рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>24</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>25</sup>,

постановляет, что начиная с 1 января 1974 года и независимо от любых положений, содержащихся в Положениях о пенсионном плане для членов Международного Суда, ежегодный размер всех пенсий, выплаченных по состоянию на 31 декабря 1973 года, включая пенсии всех членов Суда, которые уходят в отставку в этот день или до этой даты, увеличивается на 28,57 процента и что максимальный размер пособия на ребенка, выплачиваемого в соответствии с пунктом 1 а статьи IV Положений, увеличивается с 600 долл. до 770 долл. США в год.

2206-е пленарное заседание  
18 декабря 1973 года

#### В

#### ОКЛАДЫ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>24</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>25</sup>,

постановляет установить начиная с 1 января 1974 года следующие оклады членов Международного Суда:

<sup>24</sup> А/С.5/1516.

<sup>25</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 8 А (А/9008/Add.1—34), документ А/9008/Add.3.

(в долл.  
США)

#### Председатель

Годовой оклад . . . . . 45 000  
Особая прибавка . . . . . 11 000

#### Вице-Председатель

Годовой оклад . . . . . 45 000  
Прибавка в размере 68 долл. США за каждый день, когда он исполняет обязанности Председателя, при годовом максимальном размере . . . . . 6 800

#### Другие члены Суда

Годовой оклад . . . . . 45 000

#### Судьи ad hoc, упоминаемые в статье 31 Статута Международного Суда

Гонорар в размере 80 долл. США за каждый день, когда судьи ad hoc исполняют свои функции, плюс, когда это положено, суточные в размере 43 долл. США.

2206-е пленарное заседание  
18 декабря 1973 года

### 3194 (XXVIII). Шкала окладов сотрудников категории специалистов и выше

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>26</sup> вместе с докладом Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>27</sup>,

1. постановляет, что:

а) начиная с 1 января 1974 года в пункты 1, 3 и 9 Приложения I к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций будут внесены следующие поправки:

#### «Приложение I

1. Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций, статус которого приравнивается к статусу руководителя крупного специализированного учреждения, получает оклад в размере 69 800 долл. США в год. Заместитель Генерального секретаря получает оклад в размере 55 150 долл. США в год и помощник Генерального секретаря получает оклад в размере 49 500 долл. США в год, причем на эти оклады распространяются положения плана налогообложения персонала, предусмотренного в положении 3.3 Положений о персонале, и коррективы по месту службы там, где они применяются. При удовлетворении прочим условиям они получают надбавки, обычно начисляемые сотрудникам».

«3. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 6 настоящего Приложения, шкала окладов сотрудников категории директоров и главных сотрудников и категории специалистов будет следующей (на эти оклады распространяются положения плана налогообложения персонала, предусмотренного в положении 3.3 Положений о персонале, и коррективы по месту службы там, где они применяются):

<sup>26</sup> А/С.5/1517 и Согг.1.

<sup>27</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 8 А (А/9008/Add.1—34), документ А/9008/Add.7.

(в долл. США)

*Категория директоров и главных сотрудников*

Директор . . . . .	39 030 долл.	при повышении на 1110 долл. до 42 360 долл.
Главный сотрудник . . . . .	32 540 долл.	при повышении на 1050 долл. до 38 840 долл.

*Категория специалистов*

Старший сотрудник . . . . .	28 530 долл.	при повышении на 800 долл. до 35 730 долл.
Сотрудник первого класса . . . . .	22 680 долл.	при повышении на 710 долл. до 30 490 долл.
Сотрудник второго класса . . . . .	18 410 долл.	при повышении на 600 долл. до 25 610 долл.
Младший сотрудник . . . . .	14 780 долл.	при повышении на 510 долл. до 19 880 долл.
Помощник . . . . .	11 260 долл.	при повышении на 460 долл. до 15 400 долл.»

«9. Для сохранения эквивалентного жизненного уровня в различных учреждениях Генеральный секретарь может изменять размер основных окладов, указанных в пунктах I и 3 настоящего Приложения, посредством применения не учитываемых при назначении пенсий коррективов по месту службы, размеры которых определяются на основе сравнительной стоимости жизни, жизненного уровня и связанных с этим факторов в соответствующем учреждении по сравнению с Нью-Йорком. Такие коррективы по месту службы не подлежат обложению по плану налогообложения персонала, и их

размеры изменяются в зависимости от уровня оклада и определяются периодически Генеральной Ассамблей»;

b) при применении пункта 9 Приложения I к Положениям о персонале:

i) размеры корректива по месту службы для каждых 5 процентов колебаний стоимости жизни выше или ниже нового базисного уровня во всех основных штаб-квартирах и, как правило, во всех других учреждениях будут равны размерам, которые приведены в приложении В к докладу Генерального секретаря;

ii) базис системы коррективов по месту службы будет перенесен из Женевы при показателе 100 на январь 1969 года в Нью-Йорк при показателе 100 на декабрь 1969 года, и ввиду включения пяти классов коррективов по месту службы в шкалу основных окладов показатели коррективов по месту службы начиная с 1 января 1974 года на всех местах службы будут скорректированы на 100/125.

2206-е пленарное заседание  
18 декабря 1973 года

## 3195 (XXVIII). Бюджет по программам на двухгодичный период 1974—1975 годов

## А

## БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1974—1975 ГОДОВ

*Генеральная Ассамблея*

постановляет, что на двухгодичный период 1974—1975 годов:

1. Утверждаются ассигнования в сумме 540 473 000 долл. США на следующие цели:

## Раздел

(в долл. США)

*ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руководство и координация*

1. Директивные органы (Генеральная Ассамблея и вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи) . . . . .	7 835 000
2. Аппарат Генерального секретаря . . . . .	7 068 000

ИТОГО ПО ЧАСТИ I

14 903 000*ЧАСТЬ II. Политическая деятельность и деятельность по поддержке мира*

3. Директивные органы (Политическая деятельность и деятельность по поддержке мира) . . . . .	4 705 000
4. Департамент по политическим вопросам и делам Совета Безопасности . . . . .	6 070 000
5. Специальные миссии . . . . .	22 409 000

ИТОГО ПО ЧАСТИ II

33 184 000*ЧАСТЬ III. Деятельность в экономической и социальной областях*

6. Директивные органы (Деятельность в экономической и социальной областях) . . . . .	1 883 000
7. Департамент по экономическим и социальным вопросам . . . . .	32 983 000
8. Экономическая комиссия для Европы . . . . .	10 113 000